



**Conseil Economique
et Social**

**Distr.
GENERALE**

**TRANS/WP.11/2003/2
4 juillet 2003**

**FRANCAIS
Original: ANGLAIS ET FRANCAIS**

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

**Groupe de travail du transport des denrées périssables
(Cinquante-neuvième session, Genève,
27-31 octobre 2003)**

**ACCORD RELATIF AUX TRANSPORTS INTERNATIONAUX
DE DENRÉES PERISSABLES ET AUX ENGINS SPÉCIAUX
À UTILISER POUR CES TRANSPORTS (ATP)**

Stations d'essai officiellement désignées par
l'autorité compétente des pays qui sont Parties contractantes à l'ATP
et dont les procès-verbaux d'essai pourraient servir
pour la délivrance des attestations ATP

Note du secrétariat

Le secrétariat a établi une liste révisée des stations d'essai officiellement désignées par l'autorité compétente des pays qui sont Parties contractantes à l'ATP et dont les procès-verbaux d'essai pourraient par conséquent servir pour la délivrance des attestations ATP.

Pour fournir aux Parties contractantes à l'accord ATP des renseignements aussi complets que possible, le secrétariat a indiqué dans la liste ci-jointe:

L'autorité compétente délivrant l'attestation de conformité (ATP, annexe 1, appendice 1, article 2 et paragraphe 4);

Les stations d'essai officiellement agréées (ATP, annexe 1, appendice 1, paragraphe 1);

Les points de contact à contacter en cas de problèmes.

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Pour les wagons Points de contact
<p>ALLEMAGNE</p> <p><u>Wagons</u> + <u>Véhicules routiers</u> + <u>Conteneurs</u></p> <p>Les attestations seront délivrées par les stations d'essai compétentes (TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb, Germanischer Lloyd)</p>	<p><u>Véhicules routiers</u> + <u>Conteneurs</u></p> <p>TÜV Süddeutschlandstechnik ATP-Prüfstelle Ridlerstrasse 57 80339 München</p> <p>Tél.: (49.89) 5190-3140 Fax : (49.89) 5190-3191 E-mail: ATP-Prüfstelle@tuev-sued.de</p> <p>Germanischer Lloyd ATP-Prüfstelle Vorsetzen 32 20459 Hamburg</p> <p>Tel: (49-40) 361 149-0 Fax: (49-40) 361 49 200</p> <p>E-mail: Ra@germanlloyd.org</p>	<p><u>Wagons</u></p> <p>Bundesministerium für Verkehr, Bau-und-Wohnungswesen Invalidenstrasse 44 D-10115 BERLIN Tél. : (49-30) 2008-2452 Fax : (49-30) 2008-1955</p>
<p>AUTRICHE</p> <p>Bundesversuchs - und Forschungsanstalt Arsenal (Federal Testing Centre Arsenal) Arsenal Obj. 210 Faradaygasse 3 A-1030 Wien</p> <p>Tél. +431 222 782531 TX: +431 222 136677 BVFA A FAX: + 431 222 782531 594 (BVFA-Arsenal)</p>	<p>Bundesversuchs - und Forschungsanstalt Arsenal, Fahrzeugversuchsanlage (Federal Testing Centre Arsenal, Vehicle Testing Unit)</p> <p>Faradaygasse 3 A-1030 Wien</p>	<p>Dipl. Ing. Gerhard SCHUECKER, Leiter der Abteilung Fahrzeugversuchsanlage Tél.: +431 222 782531 321</p> <p>Dipl. Ing. Gabriel HALLER Tél. +431 222 782531 358</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers Pour les wagons	Stations d'essai Pour les véhicules routiers Pour les wagons	Points de contact
<p>BELGIQUE</p> <p>Service Public Fédéral (SPF) Mobilité et Transports Administration de la réglementation de la circulation et de l'infrastructure Service de la circulation routière Direction technique Résidence Palace, bloc C, 5ème étage Rue de la Loi 155 1040 Bruxelles</p> <p>Tél. (00322) 287 44 88 Fax (00322) 287 44 80 Email: jean.swaelus@mobilite.fgov.be</p>	<p>La Belgique ne dispose pas de sa propre station. Elle reconnaît les rapports d'essais établis par les stations d'essais officiellement désignées par les autorités compétentes des Parties à l'ATP.</p>	<p>Service Public Fédéral (SPF) Mobilité et Transports (voir autorité délivrant les attestations de conformité)</p> <p>Institut Belge pour la Sécurité Routière Chaussée de Haecht 1405 B. 1130 Bruxelles</p> <p>Tél. (00 322) 244 15 62 /244 15 65 Fax. (00 322) 216 43 4</p> <p>Ministère de la Santé publique et de l'Environnement Inspection des Denrées alimentaires Cité administrative de l'Etat Quartier Vésale B 1010 Bruxelles</p> <p>Tél. (00 322) 210 48 58 Tx. 25 768 MVGSP F Fax. (00 322) 210 49 67</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les wagons	Points de contact
<p>DANEMARK</p> <p>ATP-Materielkontrollen Maglegaardsvej 2 B.P. 57 DK-4000 Roskilde</p> <p>Tél. (45) 46 30 30 30 Fax (45) 46 36 06 61 E-mail: me@danishmeat.dk</p>	<p>"ATP-materielkontrollen" ne joue le rôle de laboratoire d'essai du Danemark qu'au niveau administratif. La construction d'un véritable laboratoire d'essai n'a pas encore été envisagée. Sur la base de procès-verbaux d'essai établis par des laboratoires d'essai à l'étranger, "l'ATP-materielkontrol" délivre des homologations de type ATP.</p>	<p>En cas de difficultés d'ordre pratique relatives à l'homologation d'engins ATP, prendre contact avec</p> <p>"ATP-materiel-kontrollen" Maglegaardsvej 2 B.P. 57 DK-4000 Roskilde</p> <p>Tél. (45)46 30 30 30 Fax (45) 46 36 06 61 E-mail: me@danishmeat.dk</p> <p>En cas de problèmes de fond, prendre contact avec:</p> <p>Danish Veterinary and Food Administration Moerkhoej Bygade 19 DK-2860 Soeborg</p> <p>Tél: (45) 33 95 60 00 Fax: (45) 35 95 66 95 E-mail: ana@fdir.dk</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
<p>ESPAGNE</p> <p>Ministerio de Fomento, Paseo de la Castellana, 67-8ª Planta E-28071 MADRID</p> <p>Tél: +34 91 59 78 191 Fax: +34 91 59 75 027 E-mail: mchamon@mfom.es</p> <p>IGC Centro Empresarial "ATICA 7" Via de las dos Castillas, 33-3ª 28224 Pozuelo del Alarcon (Madrid) Tél: (91) 799 48 00 Fax: (91) 352 18 08</p> <p>ATISAE Avda. de la Industria, 51 bis Poligono Industrial, Tres Cantos (Madrid) Tel: (91) 806 17 30 Fax: (91) 804 01 57</p> <p>NOCOTEC CONSULTORES, S.A. Arturo Soria, 343 28033 Madrid Tél: (91) 768 41 00 Fax: (91) 768 41 60</p> <p>BUREAU VERITAS Francisca Delagdo, 11 Poligono Industrial arroyo de la Vega 28109 Alcobendas (Madrid) Tél: (91) 270 22 00 or (91) 270 21 08 Fax: (91) 270 22 98</p> <p>EUROCONTROL Albasanz, 79 28037 Madrid Tél: (91) 327 18 18 Fax: (91) 354 52 95</p>	<p>Tunel du Frió del Ministerio de Industria y Energia Carretera de Andalucía, km 15,700 GETAFE Madrid Tél. (34) 91 695 86 58 ou (34) 91 695 57 62</p>	<p>Mme Elena Chamon Cid Secretaria de la Comision para la Coordinacion del Transporte de Mercancias Perecederas, Ministerio de Fomento, Paseo de la Castellana, 67-8ª Planta E-28071 MADRID</p> <p>Tél: +34 91 59 75 027 Fax: +34 91 59 78 533 E-mail: mchamon@mfom.es</p> <p><u>Pour la réalisation des essais</u> Laboratorio de termotecnia de la Escuela T.S. Ingenieros Industriales c./José Gutierrez Abascal, 2 E-28006 Madrid</p> <p>Tél. (34) 91 336 31 60 Fax. (34) 91 561 66 23</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les wagons	Points de contact
<p>ESPAGNE (suite)</p> <p>SGS TECNOS Trespaderme, 29 28042 Madrid Tél: (91) 313 80 00 Fax: (91) 313 80 80</p> <p>CUALICONTROL ACISA Caleruega, 67 Edificio Pinar II 28033 Madrid Tél: (91) 766 31 33 Fax: (91) 767 17 99</p> <p>NORCONTROL, S.A. Manzanares, 4 28005 Madrid Tél. (91) 208 08 00 Fax: (91) 208 08 03</p> <p>NORCONTROL, S.A. General Elio 8, Entresuelo 2 and 3 46010 Valencia Tél. (96) 394 34 00 Fax: (96)362 35 52</p> <p>ECA C/De Deyanira, 57 28022 Madrid Tél: (91) 748 07 90 Fax: (91) 748 07 92</p> <p>ICICT Poligono Industrial MAS BLAU Edificio Oceano C/Garrotxa 10-12 El Prat de Llobregat (Barcelona) Tél: (93) 478 07 68 Fax: (93) 478 07 68</p>		

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
<p>ESPAÑE (suite)</p> <p>GRUPO ITEVELESA, S.A. Carretera Nacional VI km. 20,400 28030 LAS ROZAS (Madrid) Tél: (91) 637 73 14 or (91) 637 71 61 Fax: (91) 636 16 62</p> <p>TUV RHEINLAND IBERICA, S.A. Jose Silva, 17 28043- Madrid Tél: (91) 744 45 00 Fax: (91) 413 55 90</p> <p>INTECA Plaza del Cedro 2-3ºB 20016 San Sebastian Tél: 943 39 43 70 Fax: 943 39 33 96</p> <p>WEZOL Sangroniz Torretxu Bidea 7 48150-SONDICA VIZACYA Tél: 94 417 02 85 Fax: 94 471 04 08</p> <p>CERTICONTROL C/Manresa, 1 Planta 8 30004- Murcia Tél: 968 21 50 08 Fax: 968 22 29 63</p>		

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les wagons	Points de contact
<p>ESTONIE</p> <p>Ministry of Foreign Affairs Autoregistrakeskus Mäepealse 19 12617 Tallinn</p> <p>Tél. (372) 6201200 Fax: (372) 6201201</p>	<p>OÜ EUROSERT KAMBJA VALO TARTUMAA Ringtee 27 51013 Tartu</p> <p>Tél.: (372) 051 55 628 Fax. (372) 376 23 10</p>	
<p>ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE</p> <p>ATP Manager U.S. Department of Agriculture Agriculture Marketing Service Transportation and Marketing Program Room 1209 South Building 1400 Independence Ave SW Washington, DC 20250-0267 E-mail: brian.mcgregor@usda.gov</p>	<p><u>Routes + Conteneurs</u></p> <p>Marine Container Equipment Certification Corporation 160 Squankum Yellowbrook Road, Farmingdale, New Jersey 07727 USA</p> <p>Tél. (732) 938.6622 Fax (732) 938.6972 E-mail: marinesurveys32@aol.com</p> <p>Great Dane Trailers, Inc. P.O. Box 67 Savannah, Georgia 31402-0067 USA Tél. (912) 644-2100 Fax (912) 644-2166 E-mail: customer_service@greatdanetrailers.com</p>	

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
<p>FÉDÉRATION DE RUSSIE</p> <p>Ministère des transports Département des transports routiers Tsvetnoï Bulvar, dom 21, stroenie 5, 103051, Moskva Fédération de Russie Tél. (7095) 209 0687 Fax: (7095) 209 0670 E-mail: DAT@mintrans.ru</p> <p>Ministry of Railways 2, Novobasmanaya RUS – MOSCOW Tél. (7095) 262 1482 Fax: (7095) 262 3436</p>	<p>Il n'y a pas à l'heure actuelle de station d'essai officiellement d'essai officiellement désignées dans la Fédération de Russie. Les attestations ATP sont délivrées sur la base des procès-verbaux établis par les stations d'essai désignées par l'une des Parties contractantes à l'ATP.</p>	<p>Ministère des transports Département des transports routiers Tsvetnoï Bulvar, dom 21, stroenie 5, 103051, Moskva Fédération de Russie Tél. (7095) 209 0687 Fax: (7095) 209 0670 E-mail: DAT@mintrans.ru</p> <p>Union russe des transporteurs routiers ul. Gueroev Panfilovtsev, dom 24, 123480 Moscou Fédération de Russie</p> <p>Tél. (7095) 496 9547 Fax: (7095) 496 1576 E-mail: secretariat@pac.mintrans.ru</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les wagons	Points de contact
<p>FINLANDE</p> <p>MTT Agrifood Research Finland Agricultural Engineering Research (Vakola) Vakolantie 55 FIN-03400 VIHTI</p> <p>Tél. 358-9-224251 Fax. 358-9 2246210</p> <p>NOTE : Autorité compétente en Finlande (mais ne délivrant pas les certificats)</p> <p>Elintarvikevirasto (National Food Agency) PL 28 FIN-00581 HELSINKI</p> <p>Tél. 358-9-3931514 Fax. 358-9-3931593 E-mail: pekka.pakkala@elintarvikevirasto.fi</p>	<p>MTT Agrifood Research Finland Agricultural Engineering Research (Vakola) Vakolantie 55 FIN-03400 VIHTI</p> <p>Tél. 358-9-224251 Fax. 358-9-2246210 Web site : www.mtt.fi</p>	<p>Essais et certificats :</p> <p>MTT Agrifood Research Finland Agricultural Engineering Research (Vakola) Vakolantie 55 FIN - 03400 VIHTI</p> <p>Tél. 358-9-224251 Fax. 358-9-2246210 E-mail: atp-todistukset@mtt.fi (certificats) E-mail: atp-testaus@mtt.fi (essais)</p> <p>Questions relatives à l'hygiène etc. :</p> <p>Elintarvikevirasto (National Food Agency) PL 28 FIN-00581 HELSINKI</p> <p>Tél. 358-9-3931514 Fax. 358-9-3931593 E-mail: pekka.pakkala@elintarvikevirasto.fi</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les wagons	Points de contact
<p>FRANCE</p> <p>Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Direction générale de l'Alimentation 251, rue de Vaugirard F-75732 Paris cedex 15</p> <p>Tél. 1.49.55.84.26 Fax 1.49.55.56.80</p> <p>L'autorité est représentée au niveau de chaque département français par la Direction départementale des services vétérinaires</p>	<p>G.I.E. CEMAFROID Laboratoire d'essais d'engins de transport sous température dirigée Parc de Tourvoie BP 134 F-92185 Antony Cedex Tél. (0033) 1 4096 6014 Fax: (0033) 1 4096 6075 E-mail: Alfred.guallar@cemagref.fr</p>	<p>M. J.P. Hautier</p> <p>Ministère de l'Agriculture et de la Pêche Direction générale de l'Alimentation</p> <p>251, rue de Vaugirard F-75732 Paris cedex 15</p> <p>Tel: 0033.1.49.55.81.99 Fax: 0033.1.49.55.56.80 E-mail: jean-paul.hautier@agriculture.gouv.fr</p> <p><u>Point de contact:</u></p> <p>Monsieur le Directeur G.I.E. Cemafrroid Laboratoire d'essais d'engins de transport sous température dirigée BP 134 F-92 185 Antony Cedex Tél. (0033) 1 4096.6121 (standard) Tél. (0033) 1 4096 6514 (secrétariat) Fax: (0033) 1 4096 6075 E-mail: Bernard.commere@cemagref.fr</p>
<p>GRÈCE</p> <p>Autorités locales des Préfectures</p> <p>HELLAS</p> <p>Direction of Transportation and Communications</p>	<p>National Technical University of Athens Mechanical Engineering Department Thermal Section Dr. -Ing. Sotiris Chatzidakis</p> <p>ATP Testing Laboratory a. Test station Zografou University Campus b. Test station Lavrion Technological Park</p> <p>9 Heron Polytechniou Str. GR-15780 ATHENS NTUA Zografou Campus</p> <p>Tel: +30 210 772 3742 Fax:+30 210 772 3676 E-mail: atplabor@central.ntua.gr</p>	<p>Ministry of Transportation and Communications</p> <p>2 Anastaseos str & I. Tsigante str GR 10191 PAPAGOS-ATHENS</p> <p>Tel. +30 210 650 8440 Tel. +30 210 650 8452</p> <p>Fax:+30 210 650 8425</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
<p>HONGRIE</p> <p>Közlekedési Főfelügyelet (General Inspection of Transport) H-1067 Budapest, Teréz körút 96</p>	<p>MÁV Északi Vontatási Főnökség ATP mérőállomás (Hungarian Railways North Hauling Directorate ATP Testing Station) H- 1045 Budapest, Elem utca 5-7</p>	<p>Ministry of Economy and Transport, Railway Department 1400 BUDAPEST, Dob. u. 75-81</p> <p>Tel: 361 322 94 47 Fax: 361 322 34 29</p>
<p>IRLANDE</p> <p>Les demandes d'essai, d'examen et d'attestations pour les engins devant servir au transport international des denrées périssables doivent être adressées au service suivant :</p> <p>Département d'essai mécanique Mechanical Test Department EOLAS The Irish Science and Technology Agency L'Agence irlandaise pour la technologie et la science, Glasnevin Dublin 9</p> <p>Tél. (01) 370.101 TX 32.501 FAX (01) 379.620</p>	<p>Test Chamber of Mantruck Services Ltd. Farnbeg Co. Roscommon</p> <p>Tél.: (078) 33348 Fax.: (078) 33362</p> <p>est une station d'essai officielle, aux fins de l'ATP. Les rapports d'essai sont envoyés à EOLAS qui prépare les attestations de conformité.</p>	<p>Mechanical Test Department, EOLAS - The Irish Science and Technology Agency, Glasnevin, Dublin 9.</p> <p>Tél.: (01) 370.101 TX 32.501 FAX (01) 379.620</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers Pour les wagons	Stations d'essai Pour les véhicules routiers Pour les wagons	Points de contact
<p>ITALIE</p> <p>Ministero del Trasportie della Navigazione Dipartimento dei Trasporti Terrestri Unità di Gestione della Motorizzazione e della Sicurezza del Trasporto Terrestre , MOT 3 Via Giuseppe Caraci, 36 I-00157 Roma (Italy) Tel: (39) 06 415 8 6164 Fax: (39) 06 415 8 6165 Directeur: Dott. Ing. A. De Grazia</p>	<p>Veicoli Stradali Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Superiore Ricerche e Prove Autoveicoli e Dispositivi Via di Settebagni 333 00138 ROMA Tel: (39) 0687133822 Fax: (39) 0687133903</p> <p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Milano Via Marco Ulpio Traiano, 40 20149 MILANO Tel: (39) 023271246 Fax: (39) 0239210023</p> <p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Verona Strada della Genovese 29 37135 VERONA Tel: (39) 0455850541 Fax: (39) 0458550471</p> <p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Verona Sede di Codroipo Via Beano 33033 CODROIPO (UD) Tel: (39) 0432905616 0458550541 Fax: (39) 0458550471 (Verona)</p>	<p>(Voir ceux indiqués)</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
ITALIE (suite)	<p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Bologna Sede di Forli-Cesena Piazzale G. Agnelli, 100 47020 PIEVESESTINA (FO) Tel: (39) 0547317284/0516343216 Fax: (39) 0547317265/0516344108</p> <p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Pescara Via Fonte Vecchia,3 65010 VILLA RASPA DI SPOLTORE(PE) Tel: (39) 0854155953 Fax: (39) 0854155957</p> <p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Napoli Contrada Silicelle 80021 AFRAGOLA (NA) Tel: (39) 0818524806 Fax: (39) 0818527419</p> <p>Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Bari Strada Prov. Modugno-Palese-Zona Ind. 70123 BARI Tel: (39) 0805383601 Fax: (39) 0805383644</p> <p>Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti Dipartimento dei Trasporti Terrestri Centro Prove Autoveicoli di Catania SS 114 Promosole, 33 5121 CATANIA Tel: (39) 095592547 Fax: (39) 09571390093</p>	

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
ITALIE (suite)	<p>I.T.C STAZIONE DI PADOVA Corso Stati Uniti 4 35020 PADOVA</p> <p>Tel: (39) 049761299 Fax: (39) 0498295728</p> <p>C.S.I. S.p.a. Viale Lombardia 20 20021 BOLLATE (MI)</p> <p>Tel: (39) 0238330250 Fax: (39) 0238330253</p> <p>RFI S.p.A. Istituto Sperimentale Piazza I. Nievo, 46 00153 ROMA</p> <p>Tel: (39) 065894650 Fax: (39) 065895128 E-mail: g.florio@rfi.it l.sallusti@rfi.it</p>	
LUXEMBOURG	Le Luxembourg ne dispose pas actuellement de stations officiellement agréées. Les attestations ATP sont délivrées sur la base de procès-verbaux établis par des stations d'essai agréées dans un des pays parties à l'ATP	Société nationale de Contrôle Technique, SARL B.P. 23 L-2501 Sandweller

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers Pour les wagons	Stations d'essai		Points de contact
	Pour les véhicules routiers	Pour les wagons	
<p>NORVEGE</p> <p>Norwegian Food Control Authority P.O. Box.8187 Dep. N-0034 OSLO</p> <p>Tél. 47.22.24.66.50 Fax: 47.22.24 66 99 E-mail: alte.wold@snt.dep.telemax.no Internet: WWW.SNT.NO</p>	<p>La Norvège ne possède pas sa propre station d'essai. Néanmoins, la Norvège approuve les derniers rapports émis par les stations d'essai reconnues officiellement par les autorités compétentes, parties à l'ATP.</p>		<p>En cas de difficulté d'ordre pratique quant à l'homologation d'engins ATP, prendre contact avec :</p> <p>Institute of Technology Automotive Dept. P.O. Box 2608 Dep. St. Hanshaugen N-0131 Oslo Tél. (00472) 286.5000 Fax. (00472) 220.0388</p> <p>ou Norwegian Food Control Authority P.O. Box 8187 Dep. N-0034 OSLO Tél. 47.22.24.66.50 Fax: 47.22.24 66 99 E-mail: alte.wold@snt.dep.telemax.no Internet: WWW.SNT.NO</p>
<p>PAYS BAS</p> <p>RDW Vehicle Technology and Information Centre Vehicle Approval Division P.O. box 777 2700 AT Zoetermeer</p> <p>Tél. : 31 79 - 3458100 (standard) 31 79 - 3458093 (ligne directe) Fax : 31 79 - 3458034</p>	<p>Truckcenter Zevenhuizen Afdeling voor ATP - beproevingen Noordeinde 57 2761 BR Zevenhuizen (ZH) Tél.: 3179593 1234 Fax: 3179593 3023</p>		<p>T.N.O. (MEP) P.O. Box 342 7300 AH Apeldoorn Tél. : 31 55 5493493 (standard) 31 55 5493172 (ligne directe) Fax: 31 55 5419837</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
POLOGNE Ministère des Transports Département du transport routier 6, Rue Chalubienskiego PL-00-928 Varsovie Tél. (0048 22) 630.10.00 Fax (0048 22) 630.05.59	Centre du Froid "COCH" PL-30-133 Cracovie 116, Rue Juliusza Lea Tél. (0048 22) 637 25 71 Fax: (0048 12) 637 37 24 Poznan University of Technology Institute of Machines and Motor Vehicles 60-965 Poznan, ul. Piotrowo 3 Tél.: (00 48 61) 878 22 36/37 Fax : (00 48 61) 878 27 36	Mr. J. SCHNOTALE Refrigeration Center "COCH" PL-30-133 Krakow 116, Rue Juliusza Lea Tél: +48.606.806.268 Fax: +48.12.637.37.24 E-mail: pwschnot@cyf-kr.edu.pl
PORTUGAL Direcção-Geral de Transportes Terrestres (Direction-Générale de Transports Terrestres) Av. das Forças Armadas 40 1699-022 LISBOA Tél. (351)21 794000 Fax.: (351) 21 793 6257/797 3777 E-mail: mroxoxo@dgtt.pt	ISQ/LABET Zone industrielle de Castelo Branco Apartado 1112 P-6000 CASTELO BRANCO Tél. 351 72 32 23 36 Fax: 351 72 32 23 35 E-mail: rtnobre@isq.pt	Fernando Figueiredo Silva José Camejo Direcção Geral de Transportes Terrestres Av. das Forças Armadas, 40 1699 -022 Lisboa Tél. (351)21 794000 Fax.: (351) 21 793 6257/797 3777 E-mail: fsilva@dgtt.pt
RÉPUBLIQUE DE LITUANIE State Road Transport Inspectorate at the Ministry of Transport and Communications Švitrigailos str. 42/31 LT-2600 Vilnius Tel.: 370 5 278 56 02 Fax: 3705 213 22 70 Email: vkti@vkti.lt	State Machines Testing Station Neries str. 4 Domeikava LT-4302 Kaunas District Tel.: 370 37 47 73 20 370 37 47 72 58 Fax: 370 37 47 72 15 Email: violskri@takas.lt	

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers	Stations d'essai Pour les véhicules routiers	Points de contact
<p>REPUBLICHE TCHÈQUE</p> <p>Ministère des transports et des communications nábr. L. Svobody 12 CZ-11015 Prague</p> <p>Tél. 420 2 66097414 Fax 420 2 66097417</p>	<p>THERMOKING CZECH REPUBLIC Centre de recherche et de développement de Prague CVV Praha Ostrovského 34 151 28 Prague 5 - Smichov</p> <p>Tél. 420 2 57109111 Fax 420 2 51562187</p> <p>La République tchèque ne dispose pas de stations officiellement agréées. Les attestations ATP sont délivrées par le Ministère des Transports sur la base des tests réalisés dans les stations d'essais des Parties contractantes à l'ATP;</p>	<p>Ministère des transports et des communications nábr. L. Svobody 12 CZ-11015 Prague Tél. (0042) (2)66097414 Tx 121096 Fax 42 2 66097417</p> <p>THERMOKING-CZECH REPUBLIC s.r.o. Institut de recherche sur les techniques de réfrigération - Prague VUCHT Ostrovského 34 151 28 Prague 5 - Smichov Tél.420 257 109 701 Tx 122.275 Fax 420 2 51562187 Web site: www.thermoking.com</p>
<p>ROYAUME-UNI</p> <p><u>Pour les véhicules routiers</u> Cambridge Refrigeration Technology 140 Newmarket Road Cambridge CB5 8HE Tél. (01 223) 365.101 Fax. (01 223) 461 522 Référence d'approbation GB-SC</p> <p><u>Conteneurs</u> Lloyds Register Industrial Division Bureau d'enregistrement industriel de Lloyds 29, Wellesley Road Croydon CRO 2AJ</p> <p>Tél. (0208) 681.4040 Fax (0208) 681.6814</p> <p>Référence d'approbation GB-LR</p>	<p>Le Centre d'essai (RVTC) pour les véhicules isothermes 140 Newmarket Road Cambridge CB5 8HE</p> <p>Tél. (01 223) 365.101 Fax (01 223) 461 522</p> <p>Schmitz Cargo Bull North Road Harelaw Stanley County Durham DH9 8HJ England</p> <p>Tél. 01 207 252.852 Fax. 01 207 232.479</p> <p>Yorkshire Marine Containers Belprin Road North Humberside HU17 OJZ</p> <p>Tél. 01 482.869.286 Fax 01 482 870 319</p>	<p>Department for Transport, Local Government and The Regions Vehicle Inspectorate Executive Agency Room 401 Berkeley House Croydon Street Bristol BSS ODA</p> <p>Tél. 01 272 54.33.73 Fax 01 272 54.32.12</p>

Pays Autorité délivrant les attestations de conformité Pour les véhicules routiers Pour les wagons	Stations d'essai		Points de contact
	Pour les véhicules routiers	Pour les wagons	
<p>SLOVAQUIE</p> <p>Ministère des transports de la poste et des télécommunications P.O.Box 100 Nám. Slobody 6 SK-810 05 Bratislava (Slovaquie)</p> <p>Tél. 421 2 594 94 716 Fax. 421 2 524 42 202</p> <p>E-mail: miroslav.goga@telecom.gov.sk</p>	<p>La République Slovaque ne possède pas sa propre station (route ou rail). Les certificats de conformité sont délivrés par le Ministère des transports, des communications et des travaux publics sur la base des épreuves réalisées par les stations d'essais des Parties contractantes de l'ATP.</p>		<p>Ministère des transports de la poste et des télécommunications</p> <p>P.O.Box 100 Nám. Slobody 6 SK-810 05 Bratislava (Slovaquie)</p> <p>Tél. 421 2 594 94 716 Fax. 421 2 524 42 202</p> <p>E-mail: miroslav.goga@telecom.gov.sk</p>
<p>SUÈDE</p> <p>AB Svensk Bilprovning A l'Att. de M. Ralf Andersson Box 508 S-162 15 Vällingby</p> <p>Tél. +46-8-759 2100 (standard) +46-8-759 2146 (ligne directe)</p> <p>Fax +46-8-759 5424 (Chef de Bureau) +46-8-739 0508 (Département Technique)</p> <p>E-mail: ralf.andersson@bilprovningen.se</p>	<p>Swedish National Testing and Research Institute Energy Technology Geron Johansson Box 857 S-501 15 BORAS</p> <p>Tél. +46-33-16 50 00 (standard) +46-33-16 55 10 (ligne directe)</p> <p>Fax: +46-33-13 19 79</p> <p>E-mail: geron.johansson@sp.se</p>		<p>AB Svensk Bilprovning Box 508 S-162 15 Vällingby</p> <p>Tél. +46-8-75 92 100 (standard) Fax. +46-8-75 95 424</p> <p>Statens Livsmedelsverk Mr. Lars-Börje Croon Box 622 S-751 26 Uppsala</p> <p>Tél: +46-18-17 55 00 (standard) +46-18-17 55 64 (ligne directe) Fax. +46 18 10 58 48 (National Food Administration)</p> <p>E-mail: lars-borje.croon@slv.se</p>

Autre adresse utile :

Institut International du Froid (IIF)
177, Bd Malesherbes F-75017 PARIS (France)

Tel. (33) 1 42 27 32 35
Fax. (33) 1 47 63 17 98
